



Consejo Económico y Social

Distr. general
19 de diciembre de 2012
Español
Original: inglés

Comisión de Estadística

44° período de sesiones

26 de febrero a 1 de marzo de 2013

Tema 3 h) del programa provisional*

Temas de debate y para la adopción de decisiones:

Programa de Comparación Internacional

Informe del Banco Mundial sobre el Programa de Comparación Internacional

Nota del Secretario General

En el presente informe, elaborado por el Banco Mundial en nombre de la Junta Ejecutiva del Programa de Comparación Internacional (PCI), se reseña la marcha de la ejecución de la ronda 2011 del Programa. En el informe se describen las actividades relativas a la gobernanza, la participación de los países, la situación de los precios y las cuentas nacionales, la evaluación de los riesgos, el calendario, y las actividades de creación de capacidad y promoción realizadas en 2012. También se ofrece información sobre los progresos logrados en la ejecución de las actividades del PCI relativas a los precios y las cuentas nacionales; la política del PCI 2011 en materia de acceso a los datos; la financiación; y algunas ideas sobre el futuro del Programa. La Comisión tal vez desee examinar los progresos conseguidos en la ejecución de la ronda 2011 y expresar sus opiniones sobre el plan de trabajo que culminará en la publicación de los resultados finales. La Comisión tal vez desee, además, establecer el grupo de Amigos de la Presidencia del Programa de Comparación Internacional para que lleve a cabo la evaluación de la ronda 2011 del PCI.

Informe del Banco Mundial sobre el Programa de Comparación Internacional

I. Introducción

1. En el presente informe se proporciona a la Comisión información amplia y actualizada sobre la marcha de la ejecución de la ronda 2011 del Programa de

* E/CN.3/2013/1.



Comparación Internacional (PCI), haciéndose especial hincapié en las actividades llevadas a cabo de noviembre de 2011 a noviembre de 2012. El informe consta de ocho secciones que abarcan: a) las actividades relativas a la gobernanza; b) la participación y las actividades relativas a la situación de los precios y las cuentas nacionales; c) la evaluación de los riesgos y el calendario; d) las actividades de creación de capacidad; e) las actividades de promoción; f) la política de acceso a los datos; g) la situación financiera; y h) el futuro del Programa de Comparación Internacional.

II. Actividades relativas a la gobernanza

2. Para asegurarse de que el programa de trabajo de la ronda 2011 se ejecutara según lo previsto, se organizaron reuniones de diversos órganos encargados de la gobernanza, en particular la Junta Ejecutiva, el Grupo de Asesoramiento Técnico y los coordinadores regionales.

A. Reuniones de la Junta Ejecutiva

3. La Junta Ejecutiva celebró su sexta reunión el 27 de febrero de 2012, en Nueva York, y su séptima reunión el 13 de noviembre de 2012, en Washington, D.C.

4. En su sexta reunión, la Junta Ejecutiva examinó los progresos realizados en la ejecución del PCI 2011 y adoptó varias decisiones normativas. En particular, la Junta:

a) Exhortó a que los datos se presentaran con mayor puntualidad para que la ronda 2011 se ejecutara según el calendario previsto, sin menoscabar la calidad de los datos;

b) Debatió cuestiones relacionadas con la participación y la recaudación de fondos;

c) Subrayó la necesidad de elaborar una estrategia amplia de comunicación.

5. En su séptima reunión, la Junta Ejecutiva examinó la marcha de la ejecución de la ronda, los factores de riesgo enfrentados y el calendario de publicación de los resultados. También debatió las recomendaciones técnicas formuladas por el Grupo de Asesoramiento Técnico, aprobó la política del PCI 2011 en materia de acceso a los datos e inició sus deliberaciones sobre la estrategia de comunicación de los resultados del Programa. La Junta recomendó que se estableciera un grupo de Amigos de la Presidencia del PCI que llevara a cabo la evaluación de la ronda 2011 del Programa.

B. Reuniones del Grupo de Asesoramiento Técnico

6. El Grupo de Asesoramiento Técnico celebró su séptima reunión los días 17 y 18 de septiembre de 2012, en Washington, D.C. El Grupo examinó una reseña detallada y amplia de los datos y metadatos presentados hasta la fecha por las regiones. El análisis abarcó datos sobre los precios de artículos básicos mundiales y artículos regionales, datos sobre gastos del producto interno bruto (PIB) e “indicadores de importancia” (concepto que deja sin efecto el de representatividad).

Por otro lado, los miembros de dos subgrupos especiales para entonces constituidos, el Grupo de Expertos en Validación y el Equipo de Tareas sobre el Cálculo de la Paridad del Poder Adquisitivo, presentaron sus conclusiones y objeciones preliminares, lo que estimuló el debate.

7. La reunión dio lugar a importantes recomendaciones sobre: a) el tratamiento de valores atípicos; b) la necesidad de seguir sometiendo a prueba el uso de los “indicadores de importancia”; c) la vinculación de casos de participación especiales; d) el uso del ajuste de la productividad para los servicios no relacionados con el mercado; e) el examen de las propuestas para mejorar el método de extrapolación de la paridad del poder adquisitivo; y f) la comparación entre los resultados del PCI 2005 y el PCI 2011.

C. Reuniones de los coordinadores regionales

8. Los coordinadores regionales celebraron su sexta reunión del 23 al 25 de abril de 2012, en París, y su séptima reunión del 19 al 21 de septiembre de 2012, en Washington, D.C.

9. En su sexta reunión, los coordinadores regionales examinaron y debatieron la situación de los programas mundiales y regionales y llegaron a un consenso respecto de: a) el enfoque de la recopilación de la información necesaria para la elaboración de metadatos; b) los plazos de presentación de datos sobre el consumo de los hogares y las cuentas nacionales; c) el plan de acción para la validación de los datos; y d) el calendario de las próximas actividades.

10. En su séptima reunión, los coordinadores regionales adoptaron decisiones sobre: a) el calendario general y las próximas presentaciones de datos regionales a la Oficina Mundial en diciembre de 2012 y marzo de 2013; b) la revisión de los resultados de referencia de 2005 respecto de la paridad del poder adquisitivo y la necesidad de elaborar una nota de trabajo que proporcionara información sobre la viabilidad y las consecuencias del proceso de revisión, teniendo en cuenta algunas restricciones técnicas y financieras; c) el examen ulterior de la importancia y su uso; d) la aprobación del proyecto de clasificación operacional de los encabezamientos básicos; y e) el enfoque y la herramienta para el cálculo de las medias anuales nacionales.

III. Participación y situación de los precios y actividades relacionadas con las cuentas nacionales

11. En esta sección se presenta una breve reseña de la participación de los países y la situación respecto de la presentación de datos y metadatos para la encuesta principal sobre precios, las cuentas nacionales y las encuestas especiales.

A. Participación de los países

12. El número de economías participantes ha aumentado a 197 en la actual ronda del Programa de Comparación Internacional, en tanto habían participado 146 en la ronda 2005. La actual ronda abarca más del 98% de la población mundial. Se ha incrementado la participación en casi todas las regiones, a saber: 50 países de

África; 23 de la región de Asia y el Pacífico; 9 de la Comunidad de Estados Independientes; 37 de América Latina y el Caribe; 12 de Asia Occidental; 21 del grupo de las Islas del Pacífico; 2 países no incluidos en ninguna de las categorías; y 47 del programa de paridad del poder adquisitivo de la Organización de Cooperación Económica y Desarrollo (OCDE) y la Oficina de Estadísticas de las Comunidades Europeas (EUROSTAT). De esos 197 países, cuatro participan en dos programas regionales diferentes. Cabe señalar que la participación de algunos países y economías de las regiones del Pacífico y el Caribe se limita a la realización de encuestas para el componente relativo al consumo domésticos del PIB.

B. Reunión y presentación de datos para la encuesta principal

13. Se remitieron a la Oficina Mundial las medias anuales nacionales del consumo de los hogares en 2011 para la principal encuesta sobre precios en relación con 153 países, tres de los cuales participan en dos programas regionales; a saber: 49 países de África; 23 de la región de Asia y el Pacífico; 9 de la Comunidad de Estados Independientes; 15 de América Latina; 12 de Asia Occidental; 47 de la OCDE-EUROSTAT, y un país no incluido en ninguna de las categorías (la República Islámica del Irán).

14. La Oficina Mundial y el Grupo de Expertos en Validación se ocupan de validar los datos y metadatos sobre precios para evaluar: a) la comparabilidad de los datos; b) la medida en que los precios básicos mundiales representan o reflejan los niveles de los precios regionales; c) la densidad o insuficiencia de los datos sobre los precios y sus efectos para el cálculo de los factores de vinculación; d) la calidad de los factores de vinculación resultantes; y e) la coherencia cronológica con los datos correspondientes a 2005.

C. Reunión y presentación de datos para las encuestas especiales

15. Se están llevando a cabo encuestas especiales para ámbitos difíciles de medir, como la formación bruta de capital fijo, los servicios gubernamentales, los servicios de vivienda y abastecimiento de agua y la educación privada. Esos datos se presentarán a la Oficina Mundial con arreglo al calendario establecido en la reunión de los coordinadores regionales. Se espera que todas las regiones presenten los datos de las encuestas especiales a más tardar en el segundo trimestre de 2013.

D. Presentación de datos sobre gastos de las cuentas nacionales

16. Un total de 158 países, de los cuales tres participan en dos programas regionales, presentaron los datos desglosados disponibles más recientes correspondientes a los 155 encabezamientos básicos del PCI sobre los gastos del PIB de las cuentas nacionales, para lo cual usaron el modelo de informe sobre las estadísticas del gasto u otro formato. Los 158 países se distribuyeron como sigue: 50 países de África; 20 de la región de Asia y el Pacífico; 8 de la Comunidad de Estados Independientes; 15 de América Latina; 12 de Asia Occidental; 8 del Caribe;

46 de la OCDE-EUROSTAT; y 2 países no incluidos en ninguna de las categorías (Georgia y la República Islámica del Irán).

17. Los datos relativos a los gastos de las cuentas nacionales se validan, especialmente, dentro de cada país y entre los países, y cronológicamente, cotejados con los datos de años anteriores.

IV. Evaluación de los riesgos y calendario

18. La ronda 2011 del PCI se enfrenta a dos tipos de riesgos: a) riesgos relacionados con la calidad y la exhaustividad de los datos y metadatos; y b) riesgos relacionados con el calendario.

A. Riesgos relacionados con la calidad

Riesgos relacionados con la calidad de los datos

19. La validación de datos realizada por la Oficina Mundial y los subgrupos especiales, a saber, el Grupo de Expertos en Validación y el Equipo de Tareas sobre el Cálculo de la Paridad del Poder Adquisitivo, mostró que, en general, los datos actuales correspondientes a los encabezamientos básicos sobre el consumo de los hogares deben someterse nuevamente a la validación y revisión antes de pasar a la fase de agregación.

20. Uno de los riesgos relacionados con la calidad es la falta de una validación adecuada de los datos, lo que trae como resultado que los datos de algunos países de determinadas regiones presenten un gran número de valores atípicos. Para determinar si esos posibles valores atípicos son errores en los datos, los coordinadores regionales se han dado a la tarea de realizar un análisis más exhaustivo de las incongruencias de los datos y de organizar una serie de seminarios regionales o subregionales para abordar los problemas de la calidad de los datos. A fin de contribuir a ese proceso de validación, la Oficina Mundial ha comenzado a proporcionar materiales y directrices operacionales para la validación de los datos sobre precios, así como apoyo técnico a la validación de datos en caso necesario.

21. Otro riesgo relacionado con la calidad es la sorprendente variación entre los precios medios de 2005 y 2011, según los cuales algunos países presentan sistemáticamente precios más altos o más bajos en todos los encabezamientos básicos. A fin de remediar esa situación, los coordinadores regionales y la Oficina Mundial realizan misiones a los países en cuestión para detectar el origen de los problemas y encontrar posibles soluciones.

22. Se ha comenzado a evaluar igualmente la calidad de los “indicadores de importancia”. El PCI 2011 exige que los países asignen “indicadores de importancia” a artículos específicos que sirven de referencia para los pesos que se habrán de utilizar en el método del producto nacional ponderado simulado. No obstante, los países no utilizan un criterio común a la hora de asignar “indicadores de importancia” a los productos. A fin de resolver este problema, la Oficina Mundial proporcionó orientaciones sobre la asignación y la validación de “indicadores de importancia” y debatió con los coordinadores regionales diversos enfoques para mejorar la calidad de esos indicadores.

Exhaustividad y calidad de los metadatos

23. Un aspecto fundamental de la actual ronda del PCI es la necesidad de velar por la calidad y la exhaustividad de los metadatos. La Oficina Mundial elaboró una serie de cuestionarios sobre metadatos para asegurar que los metadatos de la ronda 2011 fueran de una calidad superior a los de la ronda 2005.

24. Se elaboraron listas de verificación de los marcos de garantía de la calidad con el objetivo de recopilar la información necesaria para evaluar y valorar la calidad de las presentaciones. Esas listas están disponibles en árabe, español, francés e inglés. Se espera que los países completen las listas de verificación a más tardar en junio de 2013, los coordinadores regionales, en diciembre de 2013, y la Oficina Mundial, en marzo de 2014.

25. En lo que respecta a las cuentas nacionales, el modelo de informe sobre estadísticas de gastos, el cuestionario sobre el marco nacional de garantía de la calidad y el cuestionario sobre la exhaustividad de las cuentas nacionales aportan gran cantidad de metadatos sobre el modo en que los países desglosan los gastos del PIB en los 155 encabezamientos básicos, así como sobre la calidad y la exhaustividad de sus estimaciones sobre los gastos del PIB.

26. En cuanto a las encuestas sobre precios, se elaboró un cuestionario sobre el marco de las encuestas en árabe, español, francés e inglés. Este cuestionario reviste una importancia fundamental, ya que proporciona información sobre el alcance de las encuestas en los diferentes países. Los países deben completar el cuestionario y remitirlo a la Oficina Mundial a más tardar en marzo de 2013.

B. Riesgos relacionados con el calendario

27. El PCI 2011 se está ejecutando conforme al calendario establecido al inicio del programa. Se espera que los resultados finales se den a conocer en diciembre de 2013.

28. Se trata de un calendario muy apretado, ya que faltan solo 13 meses para finalizar todas las tareas correspondientes a la actual ronda del PCI. Por lo tanto, cualquier retraso en cualquier región tendría un efecto adverso en la publicación de las paridades del poder adquisitivo mundiales y regionales.

29. En algunas regiones, existe un grave riesgo de retraso en la realización de las encuestas especiales que permiten determinar las paridades del poder adquisitivo en relación con los servicios gubernamentales, la formación bruta de capital fijo y los servicios de vivienda. La Oficina Mundial trabaja en estrecha colaboración con los coordinadores regionales para asegurar que todas las actividades se lleven a cabo según el calendario acordado en la última reunión de los coordinadores regionales. Si algunos países no realizaran las encuestas especiales a su debido tiempo, se podría poner en práctica un plan para imprevistos que permita incluir a esos países en los resultados mundiales solo en el componente del consumo de los hogares.

V. Actividades de creación de capacidad

A. Libro del Programa de Comparación Internacional

30. La publicación del Programa de Comparación Internacional titulada *Measuring the Real Size of the World Economy, The Framework, Methodology, and Results of the International Comparison Program (ICP)*¹ que salió a la luz en noviembre de 2012, se podrá consultar en línea en el sitio web del Programa (www.worldbank.org/data/icp). El libro es un compendio del marco metodológico para la realización de comparaciones internacionales, las opciones metodológicas elegidas para el PCI 2005, el resultado de esas opciones y las medidas que se han de adoptar para mejorar la calidad de los datos de la ronda 2011 del PCI.

31. En el libro se exponen la teoría, los conceptos y los métodos en que se basan las estimaciones, aumentando así la transparencia del proceso del PCI. Ello permite a los investigadores, a los usuarios de las paridades del poder adquisitivo y a quienes participan en la ejecución del Programa comprender mejor los puntos fuertes, las limitaciones y las hipótesis en que se basan las estimaciones. En el libro, además, se abordan con perspectiva de futuro algunas innovaciones metodológicas que podrían mejorar las comparaciones.

B. Guía operacional

32. De los 28 capítulos de la Guía operacional del Programa de Comparación Internacional se han completado 24, que se pueden consultar en el sitio web del Programa. Actualmente, esos 24 capítulos están en proceso de edición.

33. Se está ultimando la redacción de los cuatro capítulos. Para abril de 2013 se podrá consultar el texto íntegro y revisado de la Guía en formato digital en la página web del PCI.

C. Programas informáticos del Programa de Comparación Internacional

34. El 12 de octubre de 2012 se publicó la versión 4 de la carpeta de programas informáticos del Programa de Comparación Internacional, ampliada y mejorada. Además de permitir obtener mejores resultados en todos los módulos, la nueva versión contiene nuevos elementos que facilitan la validación y el procesamiento de datos.

35. La Oficina Mundial organizó un curso especial de capacitación sobre la versión 4 de la carpeta de programas informáticos del PCI, que tuvo lugar en Washington D.C., del 24 al 25 de septiembre de 2012. El curso se organizó con el objetivo de impartir capacitación, brindar apoyo y ofrecer ejercicios prácticos a los usuarios de las regiones en que se utiliza la carpeta del PCI para el ingreso, la validación y la presentación de datos sobre precios. Participaron en el curso representantes de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO).

¹ Banco Mundial, Washington, D.C., 2012.

36. La Oficina Mundial también brinda la orientación necesaria sobre el proceso de migración de datos sin elaborar a la creación de tablas de validación y al cálculo de las paridades del poder adquisitivo.

VI. Actividades de divulgación

A. Sitio web y calendario del Programa de Comparación Internacional

37. La Oficina Mundial elaboró un calendario virtual en que se enumeran todas las actividades mundiales y regionales importantes del Programa de Comparación Internacional. El calendario del Programa se publicó el 6 de julio de 2012 y se puede consultar en el sitio web del Programa.

38. Además, la Oficina Mundial continúa actualizando el sitio web del PCI con materiales operacionales nuevos y documentos importantes sobre reuniones.

B. Actualizaciones trimestrales del Programa de Comparación Internacional

39. Para fines de 2011, la Oficina Mundial había publicado 14 números de actualizaciones mensuales del Programa de Comparación Internacional. Desde principios de 2012, en consonancia con el programa de actividades a nivel regional y global, las actualizaciones del Programa se han publicado trimestralmente.

40. Los números primero, segundo y tercero de las actualizaciones trimestrales del Programa en 2012 se publicaron con el objetivo de informar a la comunidad de usuarios del Programa sobre novedades y acontecimientos relacionados con el PCI. Esos números se pueden consultar en el sitio web del Programa.

VII. Política de acceso a los datos

41. En su reunión del 25 de octubre de 2011, la Junta Ejecutiva del Programa de Comparación Internacional examinó el proyecto de política del PCI 2011 en materia de acceso a los datos y archivo de los datos. La Junta ratificó los principios de acceso a los datos y acordó el nivel de acceso propuesto para las siguientes categorías de variables del Programa:

a) Las paridades del poder adquisitivo, los índices del nivel de los precios y los datos sobre gastos para todos los países se publican a nivel analítico, junto con los metadatos de apoyo;

b) Las paridades del poder adquisitivo, los índices del nivel de los precios y los datos sobre gastos con un nivel de detalle inferior al de los publicados para todos los países, junto con los metadatos de apoyo;

c) Los datos sobre los precios medios nacionales a nivel de producto para los artículos incluidos en la lista mundial de productos básicos para todos los países, junto con los metadatos de apoyo.

42. En su reunión del 13 de noviembre de 2012, la Junta Ejecutiva señaló que era partidaria de facilitar el acceso a los datos del Programa sobre los precios medios que tuviesen la debida calidad y no violasen el carácter confidencial de los proveedores individuales. También señaló que en el caso de los datos sobre precios medios, no debían darse a conocer los nombres y las descripciones de los productos antes de presentarse los datos a los usuarios, es decir, debían mantenerse confidenciales las marcas comerciales. Asimismo, señaló que debía restringirse el acceso a los datos subnacionales, de la misma manera que a las observaciones individuales.

43. La Junta acordó el nivel de acceso a los datos de categoría 4 y a los metadatos de apoyo, es decir, a los datos relativos a los precios medios nacionales a nivel de producto para artículos regionales no incluidos en la lista mundial de productos básicos para todos los países, ya que esos datos no violan el carácter confidencial de los proveedores individuales, e hizo suya la política del PCI 2011 en materia de acceso a los datos y archivo de los datos. La política se publicará en el sitio web del Programa.

VIII. Situación financiera

A. Presupuesto

44. La ronda 2011 del PCI se mantiene dentro del presupuesto. El presupuesto total a nivel mundial asciende a unos 14,5 millones de dólares. Sin contar las subvenciones a los programas regionales, el presupuesto es de alrededor de 11,5 millones de dólares. El presupuesto total para el PCI 2011, incluidos los programas regionales, se estima en alrededor de 37,0 millones de dólares.

45. En 2012, el fondo fiduciario de donantes múltiples concedió nuevas subvenciones a la CESPAAO, la CEPAL y el Comité Interestatal Estadístico de la Comunidad de Estados Independientes para que terminaran de ejecutar el PCI 2011 en sus regiones y elaboraran y publicaran los resultados regionales finales.

B. Financiación y apoyo en forma de asistencia técnica a los programas regionales

46. El fondo fiduciario de donantes múltiples también financia la asistencia técnica enviando consultores y misiones de asistencia técnica en apoyo de las regiones y los países de América Latina y el Caribe, Asia, Asia Occidental, la Comunidad de Estados Independientes y países no incluidos en ninguna de las categorías. Los consultores también imparten sesiones de capacitación en cursos regionales y subregionales.

IX. Futuro del Programa de Comparación Internacional

A. Evaluación de la ronda 2011

47. La evaluación de la ronda 2005 del Programa de Comparación Internacional fue realizada por el grupo de Amigos de la Presidencia, encabezado por el Instituto

Nacional de Estadística de Noruega. La experiencia resultó sumamente exitosa, por lo que la Junta Ejecutiva recomendó que se volviera a aplicar el enfoque de 2005 y que para la ronda 2011 se realizara el mismo tipo de evaluación bajo los auspicios generales de la Comisión de Estadística.

B. En pos de un Programa de Comparación Internacional sostenible

48. Durante la ronda 2011 fueron numerosas las contribuciones hechas por el Banco Mundial en aras de la sostenibilidad del Programa de Comparación Internacional. En particular, el Banco Mundial se esforzó por asegurar un mayor acceso a los datos del Programa a través de la política del PCI 2011 en materia de acceso a los datos y archivo de los datos aprobada por la Junta Ejecutiva, con miras a aumentar la importancia del PCI para los asociados en el desarrollo y la utilización de los datos y resultados del Programa.

49. El Banco Mundial también procura perfeccionar su método de extrapolación de la paridad del poder adquisitivo y elaborar una política sobre las revisiones de las series cronológicas de la paridad del poder adquisitivo.

50. El Banco Mundial llevó a cabo experimentos de recopilación de datos sobre precios recurriendo a un vasto número de fuentes mediante el uso de teléfonos móviles y sigue a la búsqueda de tecnologías nuevas más eficaces en función de los costos que puedan ayudar a reunir datos.

C. Medidas ulteriores

51. El proyecto de hoja de ruta para el futuro del Programa de Comparación Internacional incluiría los siguientes hitos:

a) Durante el 44° período de sesiones de la Comisión de Estadística se establece el grupo de Amigos de la Presidencia para llevar a cabo una evaluación del PCI 2011;

b) En el primer semestre de 2013 culmina el proceso de integración y establecimiento del mandato del grupo de Amigos de la Presidencia;

c) Durante el período 2013-2014 el grupo de Amigos de la Presidencia realiza la evaluación del PCI 2011;

d) En el 45° período de sesiones de la Comisión de Estadística se presentan un informe detallado sobre la evaluación del PCI e ideas sobre el futuro del programa de las Naciones Unidas.

X. Temas de debate

52. **Se pide a la Comisión que:**

a) **Examine los progresos conseguidos con respecto a la ejecución de la ronda 2011;**

b) Exprese sus opiniones sobre el plan de trabajo que culminará en la publicación de los resultados finales;

c) Establezca el grupo de Amigos de la Presidencia del Programa de Comparación Internacional para que lleve a cabo una evaluación de la ronda 2011 del Programa.
